

## OFERTA

### Servicii

- Traducere
- Interpretariat
- Autorizarea/Legalizare notarială a traducerilor
- Corectură text
- Tehnoredactare
- Tipărire/ Scanare

### Tip traduceri

- Juridice
- Economice
- Bancare
- Medicale
- IT
- Tehnice

### Limbi din/în care se efectuează traducerile

- Engleză
- Franceză
- Spaniolă
- Italiană
- Germană
- Maghiară
- Bulgară
- Rusă
- Ucraineană
- Polonă
- Cehă
- Slovacă
- Greacă
- Turcă
- Chineză
- Japoneză

### Durata medie necesară efectuării traducerii

- 1-5 pagini >>> 1-3 ore
- 6-10 pagini >>> 6-10 ore
- peste 10 pagini >>> minim 24 de ore

### Servicii de traducere

|     |                                                                  | Preț pe pagină |
|-----|------------------------------------------------------------------|----------------|
| I   | Engleză, Franceză <> Română                                      | 20 RON         |
| II  | Italiană, Spaniolă <> Română                                     | 22 RON         |
| III | Germană <> Română                                                | 27 RON         |
| IV  | Maghiară, Rusă <> Română                                         | 35 RON         |
| V   | Ucraineană, Olandeză, Slovacă, Cehă, Polonă, Bulgară, Portugheză | 45 RON         |
| VI  | Greacă, Turcă, Chineză, Japoneză <> Română                       | 50 RON         |

\* Pentru documentele scurte, gen adeverințe, diplome etc. **cantitatea minimă facturată** este de **1 pagină**.

\* **O pagină** înseamnă **300 de cuvinte, 1800 de caractere fără spații** sau **2000 de caractere cu spații** (în funcție de preferința clientului)

\* Pentru serviciile de traducere **dintr-o limbă străină într-o altă limbă străină** (de ex. din engleză în rusă) se plătește traducerea în limba străină sursă în limba română și apoi traducerea din limba română în limba străină țintă, fiind practic o traducere dublă la care lucrează doi traducători.

\*\* Pentru serviciile de **traducere în regim de urgență** prețul pe pagină se majorează cu un procent între 20-30%, cu acordul clientului.

## Servicii de interpretariat

Asigurăm interpreți de traducere consecutivă și simultană pentru diferite ocazii: interviuri, seminarii, întâlniri de afaceri, conferințe și depoziții juridice.

| Limbi străine                                                    | Interpretariat simultan |                | Interpretariat consecutiv |                |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|---------------------------|----------------|
|                                                                  | 1 oră/interpret         | 1 zi/interpret | 1 oră/interpret           | 1 zi/interpret |
| Engleză, Franceză                                                | 150 RON                 | 750 RON        | 150 RON                   | 750 RON        |
| Italiană, Spaniolă                                               | 180 RON                 | 850 RON        | 180 RON                   | 850 RON        |
| Germană                                                          | 200 RON                 | 950 RON        | 200 RON                   | 950 RON        |
| Maghiară, Bulgară,<br>Rusă, Ucraineană,<br>Polonă, Cehă, Slovacă | 250 RON                 | 1100 RON       | 250 RON                   | 1100 RON       |

\*O zi de interpretariat include 6 ore!

## Servicii de corectură

Pentru serviciile de corectură a unor traduceri efectuate sau de adaptare a acestora se percepe un tarif egal cu jumătate din cel pentru traducere.

## Servicii de autorizare și legalizare a documentelor

Autorizare și legalizare notarială: 35 RON /document + 25 RON fiecare copie suplimentară

## Servicii de tehnoredactare

Pentru serviciile de tehnoredactare a documentelor se percepe un tarif de 3 RON /pagină. Tehnoredactarea traducerii efectuate de firma noastră este inclusă în prețul acesteia.

## Servicii de tipărire / scanare

Tipărire = 2 RON/ pagină  
Scanare = 3 RON /pagină

**!! Reduceri !!:** Reducerile sunt negociabile, în funcție de numărul de pagini și de data limită, dar nu sunt mai mari de 10% pentru 100 de pagini, 5% pentru 50 de pagini, 3% pentru 25 de pagini.

## Contact

- **Marius Pandelea** – economist– Logistic Manager  
Tel. mobil: 0742 501 915  
Tel./Fax: 031-426-9311  
E-mail: [marius@verbatrad.ro](mailto:marius@verbatrad.ro)
- **Roxana Pandelea** – lingvist – General Manager  
Tel: 0749 268 404  
Tel./Fax: 031-426-9311  
E-mail: [roxana@verbatrad.ro](mailto:roxana@verbatrad.ro)

